



# Конференция сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

# 1СР

United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

Первая сессия  
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, Зал IV  
5-7 февраля 2007 г.

Рассылается по списку

ICDS/1CP/Doc.7

13 января 2007 г.

Оригинал: английский

Пункт 8.1 предварительной повестки дня

**Дата и место проведения второй сессии Конференции сторон**

Требуемое решение: пункт 5.

1. Статья 28.2 Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте предусматривает, что очередные сессии Конференции сторон проводятся, как правило, раз в два года, и что она может проводить внеочередные сессии, если ею будет принято соответствующее решение или если с такой просьбой обратятся не менее одной трети государств-участников.
2. Место проведения сессий Конференции сторон в Конвенции не уточняется. Учитывая, что большинство государств – членов ЮНЕСКО направляет делегации на сессии Генеральной конференции и что финансовые средства, выделяемые на организацию сессии Конференции сторон, должны быть сведены к минимуму, Конференция сторон, возможно, пожелает созывать свои сессии в Штаб-квартире ЮНЕСКО в период Генеральной конференции ЮНЕСКО или непосредственно после нее.
3. Если Конференция сторон примет такое решение, то эти временные рамки совпадут с публикацией Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА) пересмотренного Запрещенного списка, который принимается 1 октября каждого года за три месяца до его вступления в силу в соответствии со статьей 4.1 Всемирного антидопингового кодекса.
4. Запрещенный список и Стандарты выдачи разрешений на терапевтическое использование являются в соответствии со статьей 4.3 неотъемлемой частью Конвенции, а в статье 34.1 предусматривается, что поправки, вносимые в эти документы ВАДА, утверждаются на сессии Конференции сторон или посредством письменной консультации. Таким образом, утверждение этих поправок Конференцией сторон на ее сессии в ходе или после сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО и их последующее вступление в силу почти полностью совпадали бы с вступлением в силу поправок, принятых ВАДА. При определении даты сессии следует должным образом учесть временные рамки, установленные в соответствии со статьей 34 Конвенции для особого порядка принятия поправок к ее приложениям в том, что касается уведомления об этих поправках государств-участников.

#### **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 1CP/8.1**

5. Конференция сторон, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

Конференция сторон,

1. **рассмотрев** документ ICDS/1CP/Doc.7,
2. **постановляет** созывать свои очередные сессии один раз в два года в Штаб-квартире ЮНЕСКО в период непосредственно после очередной сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, принимая во внимание временные рамки, установленные в соответствии со статьей 34 Конвенции для особого порядка принятия поправок к ее приложениям.